

الملحق ب: الميثاق

تنزيل نسخة PDF عن وثيقة الميثاق من [هنا](#).

ميثاق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة (CCWG)

اسم مجموعة العمل:	مجموعة عمل المجتمع البيئي المعنية بتحسين المساءلة داخل منظمة ICANN
القسم الأول: تعريف مجموعة العمل عبر المجتمع	
المنظمات القائمة على وضع الميثاق:	ASO، وGAC، وccNSO، وALAC، وGNSO، وSSAC
تاريخ الموافقة على الميثاق:	تم تعميم ميثاق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة لاعتماده في 3 نوفمبر. ومنذ ذلك الحين، اعتمدت المنظمات التالية هذا الميثاق: <ul style="list-style-type: none">• GNSO في 13 نوفمبر 2014• ALAC في 18 نوفمبر 2014• ccNSO في 20 نوفمبر 2014• GAC في 8 ديسمبر 2014• ASO في 9 ديسمبر 2014• SSAC في 9 يوليو 2015
اسم رئيس (رؤساء) مجموعة العمل:	ماتيو ويل وتوماس ريكرت وليون سانثيز
رابط URL لمساحة عمل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة:	https://community.icann.org/display/acctcrosscomm/ مجموعة عمل المجتمعات المتعددة+حول+تعزيز+مساءلة+ICANN
قائمة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة البريدية:	accountability-cross-community@icann.org
قرارات اعتماد الميثاق:	العنوان:
	رقم المرجع والربط:
القسم الثاني: بيان المشكلات، الأهداف والمقاصد والنطاق	
بيان المشكلة	
طلبت الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات (NTIA) أن تقوم ICANN "بإجراء عملية أصحاب مصلحة متعددين لتطوير خطة لنقل الدور الإشرافي للحكومة الأمريكية" فيما يتعلق بوظائف IANA وإدارة المنطقة الجذر ذات الصلة.	

عند تقديم إعلانها، حددت NTIA بأنه ينبغي على المشروع المقترح للنقل أن يحظى بدعم المجتمع وعلى نطاق واسع وأن يحقق المبادئ التالية:

- دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المتعددة
- الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت
- تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA
- الحفاظ على انفتاح الإنترنت.

قررت NTIA أيضًا أنها لن تقبل مقترحًا باستبدال دور NTIA بحل متعدد الحكومات أو تقوده منظمة حكومية دولية.

وخلال المناقشات حول عملية الانتقال، أثار المجتمع الموضوع الأوسع لتأثير التغيير فيما يتعلق بمساءلة ICANN في ضوء العلاقة التعاقدية التاريخية مع الولايات المتحدة و NTIA. يتم تعريف المساءلة في هذا السياق، وحسب [بيان أصحاب المصلحة المتعددين في NETmundial](#)، بأنها وجود الآليات اللازمة من أجل إجراء عمليات التحقق والتوازن المستقلة بالإضافة إلى المراجعة والتنقيح.

وتوضح المخاوف المطروحة خلال هذه المناقشات حول عملية الانتقال أن آليات المساءلة القائمة في ICANN لا تليي بعد توقعات أصحاب المصلحة. كما تقترح البيانات الأخيرة من مختلف أصحاب المصلحة أن آليات المساءلة الحالية ينبغي مراجعتها وإن لزم الأمر، تحسينها أو تعديلها أو استبدالها أو الإضافة إليها بآليات جديدة (راجع على سبيل المثال، توصيات ATRT) في ضوء تغيير العلاقة التعاقدية السابقة مع الحكومة الأمريكية. مع مراعاة أن NTIA أكدت أنها تتوقع إجماع من المجتمع فيما يتعلق بالانتقال، فإن الفشل في تلبية توقعات أصحاب المصلحة فيما يتعلق بالمساءلة قد يترتب عليه موقف لا تقبل في NTIA مقترح انتقال IANA على أنه يلبى شروطها. ومن ثم، تعتبر مراجعة آليات المساءلة في ICANN مهمة للغاية لعملية الانتقال.

الأهداف والغايات

من المتوقع أن تقدم مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN مقترحات تعزز من مساءلة ICANN تجاه جميع أصحاب المصلحة.

يجب نظر مصطلح "صاحب المصلحة" لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ضمن مستوى القبول الأوسع لديها، على سبيل المثال من خلال الاعتماد على التعريف المقدم من قبل [إطار العمل الأوروبي لإدارة الجودة \(EFQM\)](#): شخص أو مجموعة أو مؤسسة لها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في المنظمة لأنها يمكنها التأثير على المنظمة أو التأثير بها. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، كافة المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية في ICANN.

ويتمثل الهدف بالنسبة لمقترح النقل فيما يتعلق بوظائف IANA في إرسال إطار زمني إلى NTIA يكون متفقًا مع تاريخ الانتهاء لعقد ووظائف IANA الحالي والذي وافق 30 سبتمبر 2015. لذلك، تعمل مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN بأسرع ما يمكن لتحديد الآليات التي يجب تطبيقها أو الالتزام بها قبل انتقال دور الإشراف على IANA في ضوء تغيير العلاقة التعاقدية الهيكلية مع الحكومة الأمريكية (مسار العمل 1)، وهذه الآليات التي قد يتجاوز الجدول الزمني لتنفيذها انتقال دور الإشراف على IANA (مسار العمل 2).

ولتسهيل تقييم واعتماد مقترحاتها، يتوقع من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة تقديم بيان تفصيلي حول كيف ستقدم مقترحاتها مستوى مقاومة مناسب للحالات الطارئة ("اختبارات الإجهاد")، ضمن نطاق كل مسار عمل.

علاوة على ذلك، يمكن أن يحدد مسار العمل 1 المشكلات المهمة وذات الصلة بانتقال الإشراف على IANA ولكن لا يمكن تناولها ضمن هذا الإطار الزمني، وفي هذه الحالة، يجب أن توجد آليات أو ضمانات أخرى يضمن إنجاز العمل في الوقت المحدد بأسرع ما يمكن بعد الانتقال.

المجال

ستحقق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة في آليات المساءلة فيما يتعلق بكافة الوظائف التي توفرها ICANN. في المناقشات حول عملية المساءلة، ستبدأ مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بمساري عمل:

- **مسار العمل 1:** يركز على الآليات التي تعزز من مساءلة ICANN التي يجب أن تكون سارية ومفعلة أو هناك التزام بها في حدود الإطار الزمني لعملية نقل إشراف IANA؛
- **مسار العمل 2:** يركز على التعامل مع موضوعات المساءلة والذي يمكن تمديد إطار زمني خاص بوضع الحلول والتنفيذ الكامل لها لما يتجاوز عملية نقل إشراف IANA.

وتخصص مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN مسائل لمسار العمل 1 ومسار العمل 2. وقد تمتد بعض المسائل لمساري العمل على حدٍ سواء.

سيتم نظر الأسئلة المقترحة كجزء من مسار العمل 1، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- ماذا سيكون تأثير نقل NTIA لعقد وظائف IANA، فيما يتعلق بضمان مساءلة ICANN وما هي المخاوف المحتملة التي قد تسببها المساءلة؟
- ما هي التحسينات أو الإصلاحات المطلوب تنفيذها أو الالتزام بها قبل إجراء انتقال الإشراف من NTIA؟
- إذا تم تأجيل تنفيذ التحسينات أو الإصلاحات، كيف يمكن أن يضمن المجتمع تنفيذها؟
- كيف سيتم إجراء اختبار إجهاد لهذه التحسينات أو الإصلاحات؟
- ما هي التحسينات أو الإصلاحات التي يجب الالتزام بها قبل انتقال الإشراف من NTIA ولكن يجب تطبيقها بعد ذلك.
- كيف سيتم إجراء اختبار إجهاد لهذه التحسينات أو الإصلاحات؟
- سيتم نظر الأسئلة المقترحة كجزء من مسار العمل 2، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
- ما هي التحسينات أو الإصلاحات التي سيتم تناولها بعد إجراء انتقال الإشراف من NTIA؟
- إذا كانت هناك تحسينات أو إصلاحات يمكن تناولها بعد فك ارتباط NTIA، فما هي العمليات الجديدة أو القائمة لضمان أنها سيتم تناولها وتنفيذها؟
- كيف سيتم إجراء اختبار إجهاد لهذه التحسينات أو الإصلاحات؟
- سيتم نظر الأسئلة المقترحة كجزء من مساري العمل 1 و 2، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
- ما هي الآليات اللازمة لضمان مساءلة ICANN نحو مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين بمجرد ابتعاد NTIA عن دورها الإشرافي؟
- ما هي التحسينات أو الإصلاحات اللازمة على آليات المساءلة القائمة في ICANN؟
- ما هي إصلاحات أو آليات المساءلة الجديدة اللازمة؟
- إذا تم إجراء تحسينات وإصلاحات المساءلة من خلال تغييرات في عقد تأسيس ICANN أو لوائحها الداخلية، كيف يمكن للمجتمع التأكد من أن هذه التغييرات ستكون دائمة، أو لا تخضع للتعديل من طرف واحد من قبل مجلس إدارة ICANN في تاريخ لاحق؟

تتضمن الموضوعات الأخرى ضمن نطاق عمل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، على سبيل المثال لا الحصر [توصية ATRT2 رقم 9، وعلى وجه التحديد رقم 9.2.](#)

الرباط مع مجموعة العمل عبر المجتمعات (CWG) لتطوير أحد مقترحات انتقال الإشراف على IANA حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية والمجموعات الأخرى التي تضع مقترح انتقال الإشراف على IANA:

تحدث هذه العملية الخاصة بتعزيز مساءلة ICANN بجانب عملية متوازية ذات صلة حول انتقال الإشراف على وظائف IANA من خلال CWG لتطوير أحد مقترحات انتقال الإشراف على IANA حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية (يشار إليها فيما بعد باسم مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف). يتركز نطاق هذه المجموعة على الترتيبات المطلوبة لاستمرار وظائف IANA بطريقة مسؤولة ومقبولة على نطاق واسع بعد انتهاء عقد وظائف IANA. لا تقع المساءلة بالنسبة لإدارة وظائف IANA (أي التنفيذ والمساءلة التشغيلية)، على الرغم من ذلك، ضمن نطاق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة حيث أنها يتم التعامل معها من قبل مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف. ومع ذلك، تعد العمليتان متشابكتين ومترابطتين وينبغي تنسيق عملها بشكل ملائم.

يقصد من مقترحات المجموعات الأخرى (أي مجتمعات معلمات الأرقام والبروتوكول كما هو موضح في طلب المقترحات) في ICG تغطية مشكلات المساءلة ذات الصلة بانتقال الإشراف على IANA، بالإضافة إلى المشكلات المنظورة بالفعل أمام سجلات الانترنت الإقليمية ومجتمعات IETF فيما يتعلق بالمناطق ذات الصلة في مشاركتهم في ICANN. وتعتبر هذه المشكلات خارج نطاق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. كما ستتواصل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مع هذه المجموعات لضمان أنها لا تغطي مشكلات خارج نطاقها.

القسم الثالث: مواد التسليم، والأطر الزمنية والتقارير

النتائج

وفي العمل نحو تحقيق هذه الأهداف، سوف تقوم مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة كخطوة أولى بوضع واعتماد خطة عمل رفيعة المستوى بالإضافة إلى الجدول المؤقت المرتبط بها والذي يجب أن يكون متوفرًا للجمهور. ويجب أن يراعي كل من خطة العمل والجدول الزمني المرتبط بها الأنشطة بموجب مسار العمل 1 ومسار العمل 2 ويحقق التوافق بين الجدول الزمني لمسار العمل 1 مع الحدود الزمنية في مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف و ICG. إضافة إلى ما تقدم، يجب أن تتضمن خطة العمل والجدول الزمني أطر زمنية وطرق الاستشارات العامة والتاريخ المتوقع لتقديم مسودة المقترح (المقترحات) والمقترح (المقترحات) النهائي والتعديلات عليه لمسار العمل 1 ومسار العمل 2، كما يجب تحديد تاريخ متوقع لتقديم تقارير مجلس الإدارة. في الحالات التي توجد فيها حالات عدم توافق، يجب الإبلاغ بها إلى مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف و/أو ICG ومناقشة الطرق اللازمة لتناول حالات عدم التوافق.

في سياق عملها، يجب أن تحدث مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وتنقح خطة عملها والجدول الزمني بصورة منتظمة وإتاحة خطة العمل والجدول الزمني المرتبط بها بعد التعديل للجمهور.

توفر القائمة التالية غير الحصرية لمناطق العمل إرشادات لمجموعة العمل عند إنشاء خطة عمل. يجوز أن تضيف مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مهام إضافية وفقًا لحرية قرارها:

- مراجعة الإرشادات المحددة في هذا الميثاق
- تعريف / وصف ما يميز مشكلة في مسار العمل 1 عن نظيرتها في مسار العمل 2
- تحديد المشكلات التي ستقع ضمن مسار العمل 1 والتي ستقع ضمن مسار العمل 2
- تقديم إطار زمني للتواريخ الأساسية والتاريخ المستهدف للمقترحات لكل مسار عمل
- مراجعة آليات المساءلة القائمة، بما في ذلك مراجعة فعاليتها استنادًا إلى العمل السابق مثل مراجعات ATRT والمقترحات والتغييرات والتحسينات والآليات الإضافية
- تحديد حالات الطوارئ المطلوب نظرها في اختبارات الإجهاد
- تحليل المشكلات الرئيسية المستندة إلى تحليل الموقف الحالي، فيما يتعلق هدف مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وانتقال دور الإشراف على IANA
- تحديد الأولويات لتركيز العمل على المشكلات ذات الاحتمالية الأكبر لتحسين مساءلة ICANN
- مراجعة وتحليل البيانات والردود والأسئلة التي تقدمها وزارة التجارة الأمريكية
- مراجعة الحلول المحتملة لكل مسار عمل بما في ذلك اختبارات الإجهاد مقابل حالات الطوارئ المحددة. يجب أن تنظر مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة الأسلوب التالي لاختبار الإجهاد
 - تحليل نقاط الضعف والمخاطر المحتملة
 - تحليل التصحيحات القائمة ومدى قوتها
 - تحديد التصحيحات الإضافية أو تعديل التصحيحات القائمة
 - بيان كيفية قيام الحلول المقترحة بالحد من مخاطر الحالات الطارئة أو حماية المنظمة منها
 - يجب أن تهيك مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أعمالها لضمان أن اختبارات الإجهاد يمكن (1) تصميمها، (2) وتنفيذها (3) وتحليل نتائجها في الوقت المحدد قبل الانتقال.

تتضمن أمثلة البنود الفردية التي يلزم الاطلاع عليها:

- تأكيد الالتزامات (راجع <https://www.icann.org/resources/pages/affirmation-of-commitments-2009-09-30-en>)
- هيئة الخبراء (ASEP) كأساس لمناقشاتها
- تقرير فريق مراجعة المساءلة والشفافية لعام 2013 (راجع <https://www.icann.org/en/about/aoc-review/atrt/final-recommendations-31dec13-en.pdf>)
- تشغيل وقابلية استمرار عملية إعادة النظر الحالية
- تشغيل وقابلية استمرار CEP (عملية المشاركة التعاونية) ضمن المراجعة المستقلة
- معايير هيئة المراجعة المستقلة (IRP)
- الحلول المحتملة بما في ذلك

- التعليقات المستلمة فيما يتعلق بالحلول كجزء من فترات التعليق العامة السابقة (راجع <https://www.icann.org/en/system/files/files/proposed-solutions-25aug14-en.pdf>)
- التعليقات المستلمة في فترات تعليق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة

الإبلاغ

يلتزم الرؤساء المشاركون في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بإطلاع المنظمات المعتمدة بصورة منتظمة وكذلك ممثلها على ICG (على وجه الخصوص فيما يتعلق بمسار العمل 1).

القسم الرابع: العضوية وفريق العمل والنظام

معايير العضوية

العضوية في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ومجموعات العمل الفرعية، في حالة إنشاء ذلك، مفتوحة أمام الأعضاء المعيّنين من جانب المنظمات القائمة على وضع الميثاق. لتسهيل جدولة الاجتماعات والحد من أعباء العمل بالنسبة للأعضاء الأفراد، يوصى بشدة أن يشار الأعضاء الأفراد في مجموعة عمل فرعية واحدة فقط، في حالة إنشاء مجموعات فرعية. تُعين كل منظمة من منظمات وضع الموائيق حد أدنى 2 وحد أقصى 5 أعضاء في مجموعة العمل بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها. وينبغي بذل أفضل الجهود لضمان أن الأعضاء الفرديين:

- الحصول على خبرات كافية للمشاركة في الموضوع الرئيسي المطبق (راجع على سبيل المثال <https://www.icann.org/resources/pages/enhancing-accountability-faqs-2014-08-22-en#12> للنواحي المحددة للخبرات);
 - الالتزام بالمشاركة الفعلية في أنشطة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بصفة مستمرة وعلى المدى الطويل
 - ومتى ما كان ذلك مناسباً، طلب ونقل وجهات نظر ومخاوف الأفراد في المنظمة التي تعينهم.
- في تعيين الأعضاء، يجب على المنظمات القائمة على وضع الميثاق ملاحظة أن طرق اتخاذ القرارات لدى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة تقتضي من أعضاء مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة العمل عن طريق تحقيق الإجماع، وأن الاقتراع يستخدم فقط في حالات نادرة ومع إدراك أن عمليات الاقتراع تلك لا تمثل تصويتاً.
- تنصح المنظمات القائمة على وضع الميثاق باستخدام عمليات مفتوحة وشاملة عند اختيار أعضائها من أجل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة هذه. كما يجب بذل أفضل الجهود من أجل ضمان أن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وأي من مجموعات العمل الفرعية، في حالة إنشائها، لها تمثيل من جميع المناطق الخمسة لـ ICANN.
- بالإضافة إلى ذلك، سوف تكون مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مفتوحة على أي شخص مهتم بأن يكون مشاركاً. كما يجوز أن يكون المشاركون من المنظمات القائمة على وضع الميثاق أو مجموعة أصحاب مصلحة غير ممثلة في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أو يجوز أن يكون معيّن ذاتياً. سيتمكن المشاركون من المشاركة بنشاط في وبحضرون كافة اجتماعات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ومجموعات العمل ومجموعات العمل الفرعية. على الرغم من ذلك، إذا كانت هناك حاجة لدعوة أو قرار بالإجماع، فسيتم تقييده بأعضاء مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة الذين تعينهم المنظمات المعتمدة.
- وسيتم إدراج جميع الأعضاء والمشاركين في الموقع التفاعلي لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. سوف تتم الأرشفة العلنية للقائمة البريدية في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. يطلب من جميع الأعضاء والمشاركين في هذه العملية تقديم بيان مصالح (SOI) عقب إجراءات عقب إجراءات المنظمات المعتمدة لديهم أو، عندما لا يكون ذلك سارياً، يمكن اتباع إجراءات GNSO أو بدلاً من ذلك يتم تقديم بيان يتضمن على الأقل الاسم، سواء كان المشارك يمثل منظمة أو شركة كجزء من مشاركته/مشاركته في هذه الجهود ومناطق المصلحة الخاصة فيما يتعلق بهذه الجهود والعلاقة المادية مع الأطراف الأخرى التي تؤثر عليها ICANN ودولة الإقامة الرئيسية.

كما سيرأس الرؤساء المشاركون المتطوعون، الذين تعينهم المنظمات المعتمدة، إذا قررت المنظمات المعتمدة تعيين رئيس مشارك في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، ومداولتها بالإضافة إلى ضمان أن العملية متكاملة، ومستندة إلى الإجماع وتحظى بمشاركة متوازنة من أصحاب المصلحة المتعددين. من المتوقع أن توفر ICANN إدارة يومية للمشروعات بالإضافة إلى دعم أمانة السر، وأن توفر بموجب طلب من رؤساء مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة المشاركون، منسقين محترفين للمشروعات أو مساعدة خبراء.

إضافة إلى علاقة العمل بين المجموعات التي تضع مقترح انتقال الإشراف على IANA والمذكور بالتفصيل في بند لاحق، ستتضمن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة جهة اتصال من مجلس ICANN، ستكون عضوًا نشطًا في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة يعبر عن صوت مجلس الإدارة وخبرته في الأنشطة والمداولات. كما ستتضمن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ممثلًا للعاملين في ICANN لتقديم تعقيبات على تعيين ممثل للموظفين لتقديم التعقيبات في المداولات مع قدرته على المشاركة في هذا العمل بنفس الطريقة التي يشارك بها أعضاء مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. وفي حالة الحاجة إلى الدعوة (الدعوات) بالإجماع، لن تشارك جهة الاتصال بالمجلس أو ممثل العاملين في هذه الدعوة.

تشكيل المجموعات، والتبعيات، والحل

تُعين كل منظمة من منظمات وضع المواثيق أعضاء في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها.

علاقة العمل مع ICG و CWG والمجموعات الأخرى التي تضع مقترح انتقال الإشراف على IANA

سوف يناقش ويحدد الرؤساء المشاركون في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بالإضافة إلى ممثلي ICG ومجموعة عمل المجتمعات-الإشراف والمجموعات الأخرى التي تضع مقترح انتقال الإشراف على IANA الطريقة الأنسب لمشاركة المعلومات وإرسال التقدم والنتائج فيما يتعلق بصورة خاصة بمسار العمل 1. وقد يتم إجراء هذا، على سبيل المثال، من خلال المكالمات المنتظمة بين الرؤساء. وعلى وجه الخصوص، سيتفق الرؤساء المشاركون على طريقة يتم من خلالها توفير العنصر المقدم لمسار العمل 1 في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، "مساءلة ICANN ذات الصلة بمقترح انتقال الإشراف على IANA" من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة إلى ICG ومجموعة عمل المجتمعات-الإشراف. يتوقع تسليم مقترح مسار العمل 1 هذا عقب موافقة مجلس ICANN على النحو المبين في البند الخامس من هذا الميثاق (راجع أيضًا <https://www.icann.org/resources/board-material/resolutions-2014-10-16-en#2.d>).

المستشارون الخبراء

إضافة إلى التعقيبات من المجتمع، يتوقع أن تطلب مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وتنتظر تعقيبات من ما يصل إلى سبعة مستشارين تحددهم **مجموعة الخبراء العموميين (PEG)** لتوفير نصيحة مستقلة وبحث وتحديد أفضل الممارسات في مرحلة مبكرة من مداولاتها. إضافة إلى التعقيبات المطلوبة بصورة خاصة من قبل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، يتوقع أيضًا أن توفر مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة المراعاة الواجبة لأي نصيحة أو تعقيبات إضافية يقدمها المستشارون كجزء من مداولات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. كما يتوقع أن يساهم المستشارون في الحوار مثل المشاركين الآخرين في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. على الرغم من ذلك، ففي حالة الحاجة إلى اتخاذ قرار بالإجماع، فإن الاستشاريين لا يشاركون في مثل هذه الحالات.

إضافة إلى المستشارين الذين تختارهم PEG، يجوز أن تحدد مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مستشارين أو خبراء إضافيين للمساهمة في مداولاتها بصورة مماثلة لمساهمة المستشارين الذين تختارهم PEG. وفي حالة تكبد أي تكاليف إضافية ضمن الحصول على تعقيبات من المستشارين أو الخبراء الإضافيين، يجب الحصول على موافقة ICANN المسبقة. يجب أن يتضمن هذا الطلب على الأقل أسباب اختيار المستشارين أو الخبراء الإضافيين بالإضافة إلى التكاليف المتوقعة.

كما ينبغي أن تتكامل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وفريق مراجعة الشفافية (ATRT) مع المشاركين السابقين للوصول إلى وجهة نظر وتجنب الازدواجية في العمل. وفي حالة الحاجة إلى دعوة (دعوات) بالإجماع، فإن خبير ATRT لا يشارك في مثل هذه الحالات (إذا لم يكن الخبير مختارًا أيضًا كعضو من قبل أحد المنظمات المعتمدة).

فريق العمل والموارد

سوف يقوم فريق عمل ICANN المعينين في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتوفير الدعم الكامل لعمل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وفق ما هو مطلوب من قبل الرئيس بما في ذلك دعم الاجتماعات، وصياغة الوثائق، والتحرير والتوزيع والمساهمات الفنية الأخرى متى رأت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ذلك مناسبًا. وسوف تقوم

ICANN بتوفير إمكانية الوصول إلى الخبراء المعنيين ومنسقين محترفين من خلال رؤساء مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. وسيضمن فريق العمل في ICANN بالتنسيق مع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن هناك توعية مناسبة لضمان معرفة مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين العالمي وتشجيعهم فيما يتعلق بالمشاركة في عمل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة.

تعيينات الموظفين لمجموعة العمل: سوف توفر ICANN دعم فريق العمل الكافي من أجل دعم الأنشطة الخاصة بمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة.

وتوصى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بتعريف أي من الموارد الإضافية بخلاف ما حدد فريق العمل للمجموعة بأنها قد تحتاجه في أقرب فرصة من أجل ضمان القدرة على تحديد هذه الموارد والتخطيط لها.

القسم الخامس: قواعد المشاركة

أساليب اتخاذ القرار

عند وضع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة لمقترح (مقترحات) الانتقال وخطة العمل والتقارير الأخرى الخاصة بها، فإنها سوف تسعى للعمل بموجب الإجماع. ويجب أن تبذل الاجتماعات القائمة على الإجماع أفضل الجهود من أجل مشاركة جميع الأعضاء (مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة ومجموعات العمل الفرعية). يكون الرئيس (الرؤساء) مسئولاً عن تحديد كل موقف مثل تعيين إحدى الحالات الآتية:

- الإجماع الكامل - وهو الموقف الذي لا تكون فيه أقلية غير موافقة، ويمكن تعريف ذلك بأنه غياب الاعتراض.
- الإجماع - موقف تكون فيه أقلية صغيرة غير موافقة، لكن الأغلبية توافق.

في حالة غياب الإجماع الكامل، يجب على الرئيس (الرؤساء) السماح بتقديم وجهة (وجهات) نظر الأقلية، على أن يتم تضمينها بالإضافة إلى وجهة نظر الإجماع في التقرير.

وفي حالات نادرة، قد يقرر الرئيس (الرؤساء) بأن استخدام اقتراح أمر معقول من أجل تقييم مستوى الدعم لأي توصية. وعلى الرغم من ذلك، يجب توخي الحذر عند استخدام الاقتراح لئلا تتحول إلى أصوات، حيث إن هناك غالباً عدم اتفاق حول معاني مسائل الاقتراح أو نتائج الاقتراح.

وأي عضو لا يوافق على القرار في مستوى الإجماع المقدم من الرئيس (الرؤساء)، أو يرى بأن مشاركاته/مشاركاتها بغض الطرف عنها بشكل منتظم أو لا يتم احتسابها، فيجب عليه أولاً مناقشة الظروف مع رئيس المجموعة الفرعية المعني أو الرؤساء المشاركين في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. في حالة عدم القدرة على حل المسألة بصورة مرضية، يجب على عضو المجموعة أن يطالب الحصول على فرصة لمناقشة الوضع مع رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق أو ممثليها المعنيين.

دعم المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية لمسودة المقترح (المقترحات)

عقب تقديم مسودة المقترح (المقترحات)، يتعين على كل من المنظمات المعتمدة، وفقاً لقواعدها وإجراءاتها، مراجعة ومناقشة مسودة المقترح (المقترحات) واتخاذ قرار فيما إذا كان يجب اعتماد التوصيات المدرجة فيها. ويلتزم رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق بأشعار الرؤساء المشاركين في WG لنتيجة المداولات بأقرب طريقة مجدية.

مسودة المقترح التكميلية

في حالة اختيار منظمة واحدة أو أكثر من منظمات الدعم أو اللجان الاستشارية عدم اعتماد توصية واحدة أو أكثر من التوصيات الواردة في مسودة مقترح (مقترحات) الانتقال، يتم إخطار الرؤساء المشاركين في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بذلك. ويشمل هذا الإشعار على الأقل أسباب نقص الحصول على الدعم والبدائل المقترح الذي سيكون مقبولاً، إن وجد. كما يجوز أن تعيد مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، وفقاً لحرية قرارها، وترسل للتعليقات العامة أو تقدم للمنظمات المعتمدة مسودة مقترح تكميلية تراعي المخاوف المطروحة.

بعد تقديم مسودة المقترح التكميلية، تناقش المنظمات القائمة على وضع الميثاق وتحدد بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها إمكانية اعتماد التوصيات الواردة في مسودة المقترح التكميلية. ويلتزم رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق بأشعار الرؤساء المشاركين في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بنتيجة المداولات بأقرب طريقة مجدية.

تقديم تقرير مجلس الإدارة

بعد استلام الإشعارات من جميع المنظمات القائمة على وضع الميثاق وفقاً لما هو مشار إليه أعلاه، فسوف يقوم الرؤساء المشاركون في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة في غضون عشرة أيام عمل رسمية اعتباراً من الحصول على الإشعار الأخير بتقديم مقترح النقل النهائي إلى رئيس مجلس إدارة ICANN والرؤساء في جميع المنظمات المعتمدة، تقرير مجلس مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة الذي يتضمن على الأقل ما يلي:

- أ. المقترح (التكميلي) على النحو الذي تعتمد عليه مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة؛ وكذلك
- ب. الإخطارات بالقرارات من المنظمات المعتمدة
- ج. توثيق العملية التي تلت ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، توثيق عملية بناء الإجماع ضمن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة والمشاورات العامة.

في حالة عدم دعم واحدة أو أكثر من المنظمات المعتمدة (لأجزاء من) المقترح (المقترحات) (التكميلية)، يوضح أيضاً تقرير مجلس الإدارة الجزء (الأجزاء) من المقترح (المقترحات) النهائي المدعوم بالكامل والأجزاء التي ليست كذلك، والتي تعارضها المنظمة المعتمدة، إلى الحد الذي يكون به ذلك مجدياً.

نظر المجلس والتفاعل مع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة والمنظمات المعتمدة

من المفترض أنه بعد تقديم تقرير مجلس الإدارة، سينظر مجلس إدارة ICANN في المقترح (المقترحات) المدرجة في التقرير وفقاً للعملية المبينة في قرارها بتاريخ 16 أكتوبر 2014 (راجع <https://www.icann.org/resources/board-material/resolutions-2014-10-16-en#2.d>):

وبموجب القرار رقم (2014.10.16.17)، يلتزم مجلس الإدارة باتباع المبادئ التالية لدى النظر في توصيات فريق العمل عبر المجتمع بشأن تعزيز إدارة ومساءلة ICANN:

1. وتطبيق هذه المبادئ على التوصيات القائمة بالإجماع من فريق العمل عبر المجتمع بشأن تعزيز إدارة ومساءلة ICANN.
2. وإذا اعتقد مجلس الإدارة بأن تنفيذ توصية ما من فريق العمل عبر المجتمع بشأن تعزيز إدارة ومساءلة ICANN (توصية فريق العمل عبر المجتمع CCWG) ليست في المصلحة العامة العالمية، يجب بدء حوار مع فريق العمل عبر المجتمع CCWG. ويتطلب البت في وقوع تنفيذ توصية CCWG خارج إطار المصلحة العامة العالمية أغلبية بمقدار 2/3 مجلس الإدارة.
3. ويجب على مجلس الإدارة توفير مبرر منطقي مفصل ليوأكب بدء الحوار. ويتعين على المجلس أيضاً الموافقة على طريقة CCWG (على سبيل المثال، من خلال الاجتماع عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو غير ذلك) والتي سيجري من خلالها هذا الحوار. كما ينبغي عقد المناقشات بنية حسنة وبطريقة مناسبة وفعالة وفي الوقت المناسب للتوصل إلى حل يقبله كافة الأطراف.
4. ستحظى CCWG بفرصة لتناول اهتمامات مجلس الإدارة وتقديم تقرير إلى المجلس بشأن المداولات الإضافية المتعلقة باهتمامات المجلس. ويتعين على CCWG مناقشة اهتمامات مجلس الإدارة في غضون 30 يوماً من بدء مجلس الإدارة للحوار.
5. في حالة تعديل إحدى التوصيات عبر CCWG، فإنه يتم إرجاعها إلى مجلس الإدارة للنظر فيها بشكل أكبر. ويتعين على CCWG توفير أساس منطقي مفصل حول كيفية تناول التعديل للاهتمامات التي أثارها مجلس الإدارة.
6. وإذا استمر مجلس الإدارة، بعد التعديل، في اعتقاده بأن توصية CCWG ليست في إطار المصلحة العامة العالمية لتنفيذ توصية CCWG، فقد يعيد مجلس الإدارة إرسال البند إلى CCWG للنظر فيه بشكل أكبر، متطلباً تصويت 2/3 مجلس الإدارة لذلك الإجراء مجدداً. ويتطلب الأمر مجدداً تقديم أساس منطقي مفصل لإجراء مجلس الإدارة. وفي حال قرر مجلس الإدارة الأقبيل أحد التعديلات، فإنه يتعين عليه حينها ألا يضع حلاً بشأن المسألة التي تناولها التوصية إلى أن يحين الوقت لتوصل CCWG ومجلس الإدارة إلى اتفاق.

قبل تقديم توصية معدلة إلى مجلس إدارة ICANN، على النحو المدرج ضمن بند 5 من قرار مجلس الإدارة، ستقدم مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مسودة تقرير مجلس إدارة تكميلي إلى المنظمات المعتمدة يتضمن:

- أ. التوصيات المعدلة والأسباب التفصيلية ذات الصلة،
- ب. قرار مجلس الإدارة والأسباب التفصيلية ذات الصلة
- ج. التوصية كما هي مدرجة في تقرير مجلس الإدارة

بعد تقديم مسودة تقرير مجلس الإدارة التكميلية، تناقش المنظمات القائمة على وضع الميثاق وتحدد بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها إمكانية اعتماد التوصيات المعدلة الواردة في التقرير. ويلتزم رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق بإشعار الرؤساء المشاركين في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بنتيجة المداولات بأقرب طريقة مجدية.

بعد استلام الإشعارات من جميع المنظمات القائمة على وضع الميثاق، فسوف يقوم الرؤساء المشاركون في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة في غضون عشرة أيام عمل رسمية اعتباراً من الحصول على الإشعار الأخير بتقديم مقترح النقل النهائي إلى رئيس مجلس إدارة ICANN والرؤساء في جميع المنظمات المعتمدة، تقرير مجلس مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة الذي يتضمن على الأقل ما يلي:

- أ. التوصيات المعدلة والأسباب التفصيلية ذات الصلة.
- ب. الإخطارات بالقرارات من المنظمات المعتمدة.
- ج. توثيق العملية التي تلت ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، توثيق عملية بناء الإجماع ضمن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة والمشاورات مع المنظمات المعتمدة.

وإذا، وفقاً للبند 6، قرر مجلس الإدارة عدم قبول توصية معدلة، يتعين على مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة اتباع الإجراءات فيما يتعلق بتقرير مجلس الإدارة التكميلي، كما هو محدد مسبقاً للوصول إلى اتفاق مع مجلس الإدارة.

تعديل الميثاق

في حالة عدم توفير هذا الميثاق إرشادات و/أو إذا كان تأثير الميثاق غير معقول لإجراء الأعمال الخاصة بمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، يكون لدى الرؤساء المشاركون سلطة تحديد الإجراءات المناسبة. وقد يتكون هذا الإجراء، على سبيل المثال، من تعديل على الميثاق من أجل تناول الحذف أو التأثير غير المعقول، وفي هذه الحالة يجوز أن يقترح الرؤساء المشاركون هذا التعديل على المنظمات المعتمدة. ولا يسري أي تعديل إلا بعد اعتماد الميثاق المعدل من خلال كافة المنظمات المعتمدة بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بهم.

عمليات حل وتصعيد المشكلة/القضية

من المتوقع التزام جميع المشاركين بمعايير السلوك المتوقعة لدى ICANN. للرؤساء المشاركون الحق في تقييد مشاركة شخص مات يزعم مجموعة العمل بشكل جدي. وبشكل عام يجب تحذير المشارك في أول الأمر بصورة شخصية سرية، ثم علنية بعد ذلك قبل إنفاذ هذا التقييد؛ وفي الظروف النادرة يتم التغطية عن هذا المطلب. يخضع هذا القيد للحق في الطعن وفقاً لما هو مبين أعلاه.

في حالة عدم الوصول إلى إجماع من قبل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، سيقدم الرؤساء المشاركون في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة تقريراً إلى المنظمات المعتمدة. وفي هذا التقرير، يوثق الرؤساء المشاركون المشكلات التي تعتبر مثيرة للنزاع، والعملية التي تتبع ذلك وستدرج اقتراحات لتلافي عوائق تحقيق الإجماع. وإذا تعذر رغم ذلك الوصول إلى إجماع، بعد تنفيذ إجراءات الحد من المخاطر، يقوم الرؤساء المشاركون بإعداد تقرير نهائي يوثق العمليات المتبعة، بما في ذلك المطالبة بالحصول على مقترحات من أجل تخفيف المشكلات التي تحول دون التوصل إلى إجماع من المنظمات المعتمدة. سيتم تقديم التقرير النهائي إلى مجلس ICANN والمنظمات المعتمدة التي تطلب إغلاق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة من قبل المنظمات المعتمدة.

الإغلاق والتقييم الذاتي لمجموعة العمل

تتشاور مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مع المنظمات المعتمدة في تحديد التوقيت المناسب لالتهاء من العمل. يتم حل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وأية مجموعات فرعية بموجب الحصول على إشعار بذلك من رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق أو الممثلين المعيّنين.